

Primljeno 15. 11. 2000.
Prihvaćeno 24. 11. 2000.



SEMINARI ZA USAVRŠAVANJE NASTAVNIKA TALIJANSKOGA JEZIKA U ROVINJU I PULI

*Anera Adamik**

Ministarstvo prosvjete i športa, Zavod za unapređivanje školstva, Rijeka

*Danka Simičić**

Prva sušačka hrvatska gimnazija, Rijeka

VI. državni seminar za usavršavanje nastavnika talijanskoga jezika kao stranog jezika u gimnazijama i hotelijersko-turističkim školama u Rovinju od 23. do 27. kolovoza 2000, te Seminar iz talijanskoga jezika za učitelje i nastavnike talijanskoga jezika u osnovnim i srednjim školama (L2) u Puli od 31. kolovoza do 1. rujna 2000.

U Rovinju je od 23. do 27. kolovoza održan seminar za usavršavanje nastavnika talijanskoga jezika u gimnazijama i hotelijersko-turističkim školama na kojem su sudjelovali predstavnici Instituta za glotodidaktička istraživanja IARD iz Milana te hrvatski predavači. Tema seminara bila je: Multimedijjski pristup varijetetima i kulturološkim raznolikostima u Italiji. U radu seminara sudjelovalo je oko 30 profesora iz Hrvatske.

U Srednjoj talijanskoj školi u Rovinju tijekom petodnevnog seminara okupili su se profesori talijanskoga jezika iz gimnazija i srednjih hotelijerskih škola iz cijele Hrvatske kako bi s predavačima iz Italije i Hrvatske ostvarili planirani program.

Najveći dio seminara obuhvatila su predavanja i radionice u organizaciji instituta IARD iz Milana. Korisna i zanimljiva izlaganja profesorica Mirtilli Morgane, Mare Saviotti i Claudie Boselli potaknula su naše profesore i na kreativan rad u radionicama.

Institut za istraživanje IARD bavi se poboljšavanjem nastave talijanskoga jezika kao materinskog jezika u Italiji i kao stranog jezika u inozemstvu. Već dugi niz godina IARD istražuje nastavne metode i bavi se izradom nastavne građe.

Tema ovogodišnjeg seminara jest multimedijjski pristup učenju stranih jezika. Raznolike teme s područja književnosti, gramatike, lingvistike, didaktike obrađene su na suvremen način. Vrsni predavači IARD-a izmjenjivali su se i nadopunjavali te tako olakšali sudionicima pratiti ovaj vrlo naporan seminar.

Multimedijjski pristup u suvremenoj nastavi svakako uključuje i upotrebu računala. Predstavnici IARD-a prikazali su didaktički tiskani materijal te onaj na CD-ROM-u i dali prijedloge za njegovo korištenje u nastavi. Budući da se veći dio seminara održavao u informatičkom kabinetu Srednje talijanske škole, profesori su se mogli okušati i u korištenju Interneta. Mirtilli Morgana predstavila je i IARD-ove stranice koje omogućavaju kontakt te pružaju pomoć u traženju didaktičkog materijala i literature tijekom cijele godine. Budući da većina naših profesora nije naviknula koristiti računalo, ljubezna Mirtilli Morgana potrudila se uputiti ih u osnove rada kako bi mogli pratiti izlaganje i sudjelovati u radu radionica.

Uz talijanske predavače izlagali su: Anera Adamik, prof. iz Zavoda za unapređivanje školstva iz Rijeke, te Danka Simičić i Neda Blažić, profesorice iz Prve sušačke hrvatske gimnazije u Rijeci. Tema njihovih izlaganja je bila analiza

* Anera Adamik, Ministarstvo prosvjete i športa, Zavod za unapređivanje školstva, Rijeka, Trpimirova 6, 51000 Rijeka; telefon: (051) 213644

* Danka Simičić, Prva sušačka hrvatska gimnazija u Rijeci, Gajeva 1, 51000 Rijeka; telefon: (051) 217724; telefax: (051) 216306; e-mail: dansimic@inet.hr.



mature u gimnazijama i hotelijerskim školama.

Tijekom seminara održana je i skupština APLI-ja (Udruženja profesora talijanskog jezika) kojem je predsjedala predsjednica Udruženja Gordana Lukačić, prof.

Seminar je održan zahvaljujući suradnji hrvatskog Ministarstva prosvjete i športa i Ministarstva vanjskih poslova Republike Italije, te Instituta za glotodidaktička istraživanja IARD iz Milana. Potporu su pružili i veleposlanstvo Republike Italije, grad Rovinj, Zajednica Talijana Rovinj, Centar za povijesna istraživanja Rovinj, Tvornica duhana Rovinj, „Valalta“ d.o.o. Rovinj i V.B.Z. poduzeće za uvoz-izvoz d.o.o. Zagreb. Seminar su pratili i članci u dnevnim novinama Glas Istre i La Voce del Popolo.

Svakako treba pohvaliti škole domaćine: Srednju talijansku školu, te Srednju stručnu školu „Eugen Kumičić“ i Srednju školu „Zvane Črnja“, koje su osigurale nesmetano održavanje seminara tijekom svih pet dana. Ravnateljica Talijanske srednje škole Viviana Benussi, prof., kao pravi domaćin, brinula se da sve protekne u ugodnom raspoloženju.

* * *

U Puli je 31. kolovoza i 1. rujna 2000. održan Seminar za talijanski jezik (u Katalogu red. br. 240) u organizaciji Ministarstva prosvjete i športa – Zavod za unapređivanje školstva Rijeka, Filozofskog fakulteta u Puli, te Università Popolare di Trieste iz Trsta.

Seminar je namijenjen učiteljima i nastavnicima koji predaju talijanski jezici u osnovnim i srednjim školama u svim varijacijama državnog curricula: holističko učenje za djecu predškolske dobi, rano učenje od 1. do 3. raz-

reda, izborni predmet od 4. do 8. razreda osnovne škole, drugi strani jezik od 5. do 8. razreda osnovne škole; u srednjim školama kao drugi strani jezik – početno učenje i nastavak kao 5. i 7. godina učenja.

Seminaru je prisustvovao 41 učitelj i nastavnik talijanskoga jezika iz Istarske županije.

Teme izlaganja bile su sljedeće:

1. Jezične funkcije i vrste tekstova
2. Vrednovanje tekstova u nastavi
3. Susret s dječjom poezijom; Igra u metodičci jezika
4. Jezične i glazbene igre
5. Simptomi depresije u adolescenciji
6. Koju kulturu govorimo
7. Projekt ITALS sveučilišta Ca' Foscari u Veneciji
8. Strategije ispravljanja u jezičnom području
9. Novi oblici komunikacije između pisanog i usmenog izražavanja

Uz djelatnike Zavoda za unapređivanje školstva predavači su bili brojni i vrlo uspješni. Pobudili su zanimanje sudionika i vrlo uspješno razradili teme na predavanjima i u radionicama. Sudjelovali su: dr. sc. Rita Scotti Jurić, Marco Mezzadri, Elis Deghenghi Oluić, Licia Chiapponi, Neala Ambrosi-Randić, Giovanna Palissa, Cecilia Luise, Marisa Slanina, Robert Blagoni, Maria Grazia Crnić Blagović, Flavia Defar te Nevja Močinić.